

110 學年客語結合十二年國教校訂課程計畫

【成果彙報】

學校名稱	苗栗縣頭份市六合國民小學		
校長姓名	饒世妙	聯絡電話	037-663065#810
承辦人	職稱：教務主任	聯絡電話	037-663065#830
	姓名：徐璧君	email	spg323@gmail.com
學校地址	苗栗縣頭份市東庄里民族路 252 號		
學校網址	https://www.lhes.mlc.edu.tw/		
補助金額	新臺幣 179,600 元		
校訂課程方案名稱	寰宇六合-世界一家親		
校訂課程方案架構圖	<pre> graph TD Root[世界一家親(32 節)] --> Cat1[衣-細人著靚衫(8 節)] Root --> Cat2[食-歡喜來過年(8 節)] Root --> Cat3[住-生趣个屋仔(8 節)] Root --> Cat4[行-珍阿婆旅行(8 節)] Cat1 --> L1_1[生趣个衫褲 2 節] Cat1 --> L1_2[傳統个衫褲 2 節] Cat1 --> L1_3[客家藍衫靚 2 節] Cat1 --> L1_4[萬聖節變裝 2 節] Cat2 --> L2_1[三餐食麼个 2 節] Cat2 --> L2_2[過年食澎湃 2 節] Cat2 --> L2_3[創意做發版 2 節] Cat2 --> L2_4[外國人過年 2 節] Cat3 --> L3_1[屋仔个隔間 2 節] Cat3 --> L3_2[來去看屋仔 2 節] Cat3 --> L3_3[特別个屋仔 2 節] Cat3 --> L3_4[夢想个屋仔 2 節] Cat4 --> L4_1[台灣第一輪 2 節] Cat4 --> L4_2[家鄉个交通 2 節] Cat4 --> L4_3[外國个交通 2 節] Cat4 --> L4_4[出發去旅行 2 節] </pre>		
教師專業社群運作與發展	本校客籍和閩籍教師約各佔 50%，為順利推動客語結合十二年國教校訂課程，於 108 學年度成立「非常好客」教學研究社群迄今。 社群成員為不同領域教師，透過每學年定期聚會（6-8 次），凝聚共識，並邀請客語薪傳師擔任客語教學顧問。社群教師發揮各領域專長，進行跨領域教學設計。除了每學年規劃系列專業增能研習之外，109 學年度也由本計畫主要授課教師進行教學觀議課，提供學校其他教師教學參考，社群教師也必須視方案計畫教學需求，協同教學。 110 學年度社群持續運作，由於方案教學對象為低年級學生，因此也邀請學年導師加入社群，透過社群增能、教學實施討論，讓此方案得以順利運作，主題學習更完整，教學更有效。		

課程實踐
特色與省思
摘要簡介

(約 300~500 字)

本校結合繪本、英語及客家語，透過跨領域課程設計，規劃二年級「寰宇六合-世界一家親」校訂課程。以繪本導讀，帶領孩子從食衣住行四個面向，認識客家、台灣以及周邊國家的文化。課程目標除了學習常用的客語及英語生活詞彙，透過課程設計自然融入語句；亦從孩子們生活中熟悉的節日探討東西方文化的差異，了解傳統節日背後的義涵。我們期望透過「寰宇六合-世界一家親」課程教學，讓孩子喜愛傳統文化，進而體現尊重、欣賞多元文化，達成「彰顯國家價值」、「尊重多元文化與國際理解」的教育目標。

「世界一家親」校訂課程的教學模式，是由一位英語老師搭配一位客語老師共同進行教學，由於學生年紀小，班級導師也經常從旁協助，讓教學能順利進行。兩位授課教師從一開始互相協調、摸索學習，到發展出彼此都能接受的教學模式，雖然還有很大的進步空間，但也是很好的教學嘗試。將近一年的教學過程，我們不斷滾動修正課程設計，也發現每個主題可以加深加廣，教學面向更多元；如能往下從一年級就開始學習，成效應該更好。

110 學年客語結合十二年國教校訂課程計畫

成果活動照片以及說明



說明：繪本導讀



說明：主題英語及客語詞彙學習



說明：萬聖節 & 中元節比一比



說明：過年應景美食客語詞彙教學



說明：寫信給日本小朋友



說明：做發版



說明：小組分享



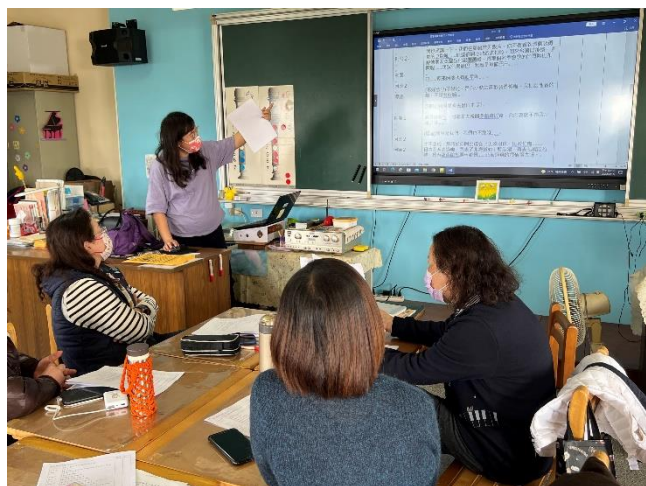
說明：個別分享



說明：訪問校長



說明：跨領域戲劇教學



說明：社群課程設計



說明：授課教師與年級導師群教學實施討論

六合國小 110 學年度客語結合校訂課程素養導向教學設計

一、設計理念

「國際教育 2.0」中提及，期望能培養我們的孩子具備「彰顯國家價值」、「尊重多元文化與國際理解」、「強化國際移動力」、「善盡全球公民責任」四項核心素養，這些素養必須從小紮根。面對認識西洋節日比傳統節日還要多的下一代，如何「彰顯國家價值」、「尊重多元文化與國際理解」是重要的課題。

因此，本校結合繪本、英語及客家語，透過跨領域課程設計，規劃二年級「寰宇六合-世界一家親」校訂課程。以繪本導讀，帶領孩子從食衣住行四個面向，認識客家、台灣以及周邊國家的文化。課程目標除了學習常用的客語及英語生活詞彙，透過課程設計自然融入語句；亦從孩子們生活中熟悉的節日探討東西方文化的差異，了解傳統節日背後的義涵。我們期望透過「寰宇六合-世界一家親」課程教學，讓孩子喜愛傳統文化，進而體現尊重、欣賞多元文化，達成「彰顯國家價值」、「尊重多元文化與國際理解」的教育目標。

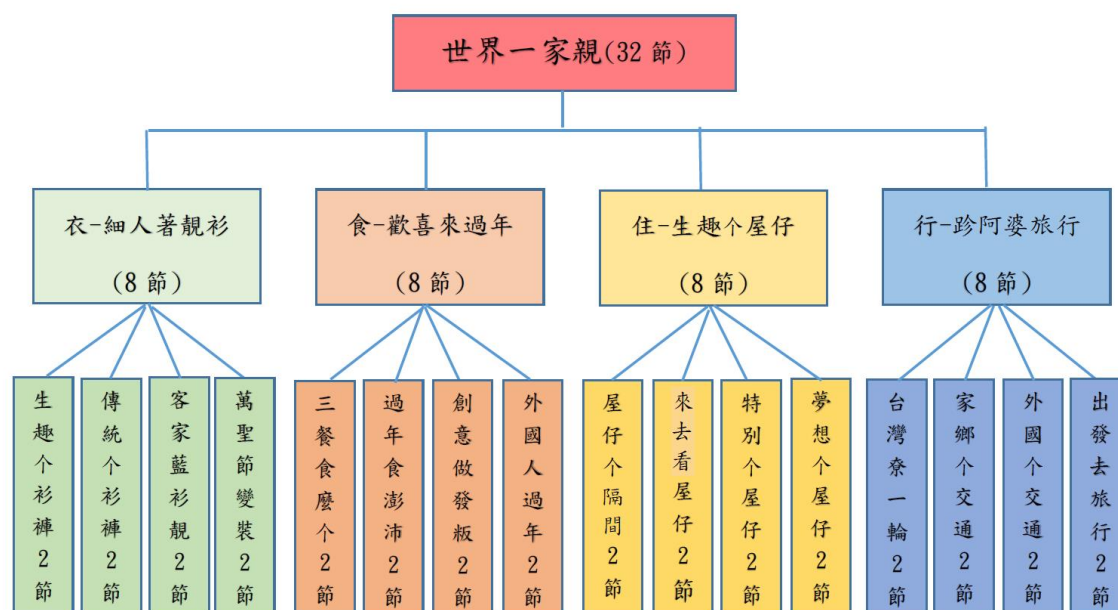
本學年教學對象為二年級五個班級，學生共 114 名，經過一年級「寰宇六合」課程學習，已學會 26 個英文字母；但非客籍學生並不具備客語基本聽說能力。各班級學生客籍人數分配如下：

班級名稱	101	102	103	104	105	總計
客籍學生	15	14	14	21	8	72
其他學生	8	9	9	2	14	42
合計	23	23	23	23	22	114

低年級的孩子喜歡聽故事，透過繪本引導，容易引起共鳴，提供學生學習及反思。為了讓課程能順利進行，選用了我和世界的孩子不一樣的生活繪本，透過導讀和觀察，讓學生發現他國孩子不同的生活方式，反思自己生活的文化；學習英語 26 個字母的自然發音，並運用英語及客語兩種語言拼音之間的共通性，與客語詞彙結合，同時進行兩種語言的學習。

「寰宇六合-世界一家親」課程設計共分為四個單元，「衣-細人著靚衫」單元，讓學生透過繪本導讀、觀察，認識他國小朋友穿的服飾、周邊國家的傳統服飾，發現自己的穿著、客家傳統藍衫的特色；並結合本校圖書館「萬聖節借書不搗蛋」活動，進行「萬聖節 VS 中元節」比較東西文化的差異，並進行變裝借書。「食-歡喜來過年」單元，除了讓學生學習飲食的英客語詞彙、比較東西方「過年」文化的差異之外，亦著重介紹客家人過年的文化與美食

特色，並寫信與日本小朋友分享。「住-生趣个屋仔」單元，結合繪本故事、大書及上網搜尋、親子共作，讓學生認識不同形式的房子及綠建築，繪出自己夢想的房子。「行-跔阿婆旅行」單元，由認識台灣各縣市英客語詞彙，繪出台灣旅遊地圖為開端，引導孩子認識外國的交通，打開孩子的視野；並與表演藝術教師進行跨領域課程設計，編演一齣旅遊劇。此外，亦於學期末進行靜態手工書與動態影片發表，呈現課程學習成果。課程結構如下：



二、單元架構

本方案為第三單元「住-生趣个屋仔」，主要有四個教學活動：

教學活動名稱	節數	主要教學內容
屋仔个隔間	2	1. 熟悉房子隔間的英客語詞彙 2. 將詞彙融入相關句型
來去看屋仔	2	1. 認識房子的客語詞彙、句型 2. 認識不同形式的房子（大書）
特別个屋仔	2	1. 尋找特別的房子 2. 繪本導讀-豬老弟的綠建築
夢想个屋仔	2	1. 說出夢想中的房子 2. 繪出夢想中的房子

三、活動設計

領域/科目	彈性-校訂主題課程		設計者	徐璧君、楊淳如、二年級教學群
實施年級	二年級		總節數	共__8__節，__320__分鐘
單元名稱	世界一家親-生趣个屋仔 https://youtu.be/zv3L2-QQMgg			
設計依據				
學習重點	學習表現	2-I-3 能說出日常生活的客家語詞。 3-I-1 能識讀客家語文日常生活常用語詞。 2- I -2能表現言說客家語的興趣。	核心素養	客-E-A2 透過客家經驗傳承與體驗，使學生具備以客家語文思考的能力，並能運用所學處理日常生活的問題。 客-E-B1 具備客家語文基本聽、說、讀、寫的能力，並能運用客家語文進行日常生活的表達。 客-E-C2 具備客家語文溝通能力，與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，提升團隊合作的能力。 國E3 具備表達我國本土文化特色的能力。
	學習內容	Ab-1-2客家語淺易語詞。 Bc-I-1生活起居。 Bb-I-1 簡易表達。		
議題融入	議題/學習主題	國際教育		
	實質內涵			
與其他領域/科目的連結		語文、生活		
教材來源		1. 自編 2. 康軒版國小客家語教材第4冊 3. 繪本- <u>我和世界的孩子不一樣的生活(小天下)</u> 4. 大書- <u>來去看房子</u> (翰林出版社) 5. 電子繪本-豬老弟的綠建築(苗栗縣教育雲)		
學習目標				
一、能說出屋下隔間的英語和客語語詞。 二、能說出房子形式的客語語詞。 三、能完成「特別的房子」學習單。 四、能完成「豬老弟的綠建築」學習單。				

- 五、能完成「夢想的房子」學習單和圖畫。
- 六、能使用簡單的客家語詞參與小組練習。
- 七、願意使用簡單的客家語詞和同學分享。

學習活動設計

學習引導內容及實施方式（含時間分配）

● 活動一：屋仔个隔間（2 節課，80 分鐘）

（一）引起動機：（10 分鐘）

教師揭示房子隔間圖片：

1. 有沒有看過類似的圖片？在哪裡看到？（房子裡面）
2. 房子裡面可能有哪些隔間？（客廳、廚房、浴室、臥室……）
3. 這些隔間有哪些用途？（客廳-看電視、招待客人；臥室-睡覺；廚房-煮飯……）

（二）發展活動：（25 分鐘）

1. 教師使用房子隔間圖片，以自然發音進行英語詞彙教學。（10 分鐘）
2. 客語教師進行房子隔間的客語詞彙教學。（10 分鐘）
3. 進行房子隔間詞彙小遊戲。（5 分鐘）

隔間	客廳	臥室	書房	浴室
英語	living room	bedroom	study	bathroom
客語	廳下 tang' ha'	間房 gien' fong'	書房 su' fong'	浴室 iog tong'
隔間	廁所	廚房	餐廳	
英語	toilet	kitchen	dining room	
客語	便所 pien so'	灶下 zo ha'	食飯間 siid fan gien'	

（三）綜合活動：（5 分鐘）

教師總結，並發下「屋下隔間詞彙單」，請學生回家練習。

~第一節課 結束~

學習評量

● 教師觀察：

1. 口頭回答
2. 能大聲用英語跟讀
3. 能大聲用客語跟讀

一、能說出屋下隔間的英語和客語語詞。

口語評量

- A 能正確說出屋下隔間的英語和客語語詞
- B 能大致正確說出屋下隔間的英語和客語語詞
- C 能部分正確說出屋下隔間的英語和客語語詞
- D 僅能有限地說出單字。
- E 未達 D 級

(一) 引起動機：(10 分鐘)

教師揭示圖片，複習房子隔間英客語詞彙。

(二) 發展活動：(25 分鐘)

1. 客語詞彙融入句型練習：(5 分鐘)

人 + 地點 + 做什麼

例如：(阿公) 在 (廳下) (看電視)。

2. 分組練習。(5 分鐘)

3. 教師發下「屋下隔間學習單」，請學生將圖案相對應的英語和客語詞彙連起來，並念給老師聽。(15 分鐘)

(四) 綜合活動：(5 分鐘)

教師總結，針對容易唸錯的發音給予糾正提醒。

~第二節課 結束~

● 活動二：來去看屋仔 (2 節課，80 分鐘)

(一) 引起動機：(10 分鐘)

教師提問，學生自由回答：

1. 你家住在哪裡？長成什麼樣子？
2. 每個人的住家外觀都一樣嗎？
3. 建築的材料都一樣嗎？

(二) 發展活動：(20 分鐘)

1. 教師使用簡報，進行房子形式客語詞彙教學。(10 分鐘)

販仔屋 fan e` vug`	公寓 gung` ngi	紅磚屋 fung` zon` vug`	大樓 tai leu`
別莊 pied zong`	伙房屋 fo` fong` vug`	泥磚屋 nai` zon` vug`	竹屋 zug` vug`

2. 熟悉詞彙：教師發下每組一副自製客語詞彙卡，讓學生分組進行練習，大聲用客語唸出牌卡詞彙。(10 分鐘)

(三) 綜合活動：(10 分鐘)

1. 小組競賽：每組分別派代表進行競賽，刺激學習動機，提高學習效率，獲勝組別頒發獎品。(8 分鐘)
2. 教師總結，請學生回家複習客語詞彙。(2 分鐘)

~第一節課 結束~

實作評量

- A 能正確完成屋下隔間的英語及客語語詞配對 (7 組)
B 能大致完成屋下隔間的英語及客語語詞配對 (6 組)
C 能部分完成屋下隔間的英語及客語語詞配對 (4-5 組)
D 僅能有限地完成屋下隔間的英語及客語語詞配對 (3 組)
E 未達 D 級

● 教師觀察：

1. 口頭回答
2. 能大聲用客語跟讀

二、能說出房子形式的客語語詞。

- A 能正確說出房子形式的客語語詞 (8 個)
B 能大致說出房子形式的客語語詞 (6-7 個)
C 能部分說出房子形式的客語語詞 (3-5 個)
D 僅能有限地說出單字。
E 未達 D 級

(一) 引起動機：(5 分鐘)

教師指導學生複習前一節房子的客語詞彙並糾正發音。

(二) 發展活動：(25 分鐘)

1. 教師指導學生句型練習：(5 分鐘)

我待个係 (大樓)。

2. 分組客語詞彙融入句型練習。(10 分鐘)

3. 教師使用來去看房子大書，引導學生認識不同型態的房子。(15 分鐘)

(1) 不一樣的房子

(2) 古厝仔細瞧

(3) 洋樓好新奇

(4) 原住民之家

(5) 環保屋探奇

(6) 萬丈高樓平地起

(三) 綜合活動：(10 分鐘)

1. 教師總結，房子有很多不同的形式和建材，每個地方的建築都有自己的特色，隨著時代進步，建材也會越來越多樣。

2. 發下「特別个屋仔」學習單，說明作法，請學生回家與家長一同完成，下一節課與同學分享。

~第二節課 結束~

● 活動三：特別个屋仔 (2 節課，80 分鐘)

(一) 引起動機：(10 分鐘)

教師用簡報介紹幾個房子，提問：

1. 你覺得圖片中的房子哪個地方特別？

2. 你有看過這樣的房子嗎？

(二) 發展活動：(20 分鐘)

1. 教師請學生拿出已完成的「特別个屋仔」學習單，提醒學生和同學分享時要注意的地方。

2. 教師請學生兩個人一組，互相和對方分享「特別个屋仔」。

3. 分享完畢再換別人分享，至少要和 3 個人分享。

(三) 綜合活動：(10 分鐘)

1. 教師總結，鼓勵學生的表現。

2. 請每位學生將「特別个屋仔」學習單的內容，錄製成影片檔，可以在學校請老師錄製，也可以回家請家長

六、能使用簡單的客家語詞參與小組練習。

態度評量

A 能積極主動使用客家語參與小組練習

B 願意使用客家語參與小組練習

C 被動仍願意使用客家語參與小組練習

D 對於使用客家語文感到勉強或排斥

E 未達 D 級

三、能完成「特別的房子」學習單。

實作評量

A 能正確完成學習單且圖文並茂

B 能大致完成完成學習單字跡尚工整

C 能部分完成學習單

D 僅能有限地完成學習單

E 未達 D 級

口語表達-華語文

A 能以正確清晰的語音流暢說出語意完整的話。

B 能以正確語音說出語意完整的話。

C 大致能以正確語音概略說

協助再上傳給老師。

~第一節課 結束~

(一) 引起動機：(5 分鐘)

教師提問，學生自由回答：

1. 有沒有聽過三隻小豬的故事？
2. 故事中的豬家三兄弟分別用什麼材料蓋房子？

(二) 發展活動：(25 分鐘)

1. 教師使用簡報分享豬老弟的綠建築繪本。(10 分鐘)
2. 教師發下學習單，引導學生思考：(15 分鐘)
 - (1) 豬老弟的綠建築和三隻小豬書中不一樣的地方
 - (2) 豬老弟的綠建築中豬家三兄弟使用的環保建材是什麼？
 - (3) 學校有哪些設施符合綠建築標章呢？(訪問師長，注意禮節)
 - (4) 家中有哪些設施符合綠建築標章呢？(訪問家長)

(三) 綜合活動：(10 分鐘)

1. 分組訪問師長，尋找學校有哪些設施符合綠建築標章。
2. 整理學習單。

~第二節課 結束~

● 活動四：夢想个屋仔 (2 節課，80 分鐘)

(一) 引起動機：(10 分鐘)

複習本單元相關客語詞彙和句型。

(二) 發展活動：(25 分鐘)

1. 教師提問：經過本單元的學習之後，認識了不同形式，的房子，未來想要住怎樣的房子呢？房子的外觀如何？裡面有哪些隔間？學生自由發表 (5 分鐘)
2. 教師發下「夢想的房子」學習單，讓學生填寫。(10 分鐘)
3. 各組互相分享自己「夢想的房子」。(10 分鐘)

(三) 綜合活動：(5 分鐘)

教師發下 8K 圖畫紙，請學生回家依照學習單上的描述，將自己夢想的房子畫出來，除了外觀，也要把房子裡面的隔

出表達的內容。

D 在協助下，大致能以正確語音概略說出表達的內容。

E 未達 D 級

● 教師觀察：口頭回答

四、能完成「豬老弟的綠建築」學習單。

實作評量

A 能正確完成學習單且書寫工整

B 能大致完成完成學習單字跡尚工整

C 能部分完成學習單

D 僅能有限地完成學習單

E 未達 D 級

● 教師觀察：口頭回答

五、能完成「夢想的房子」學習單和圖畫。

實作評量

A 能正確完成學習單且圖文並茂

B 能大致完成完成學習單和圖畫

C 能部分完成學習單和圖畫

D 僅能有限地完成學習單和圖畫

E 未達 D 級

間畫出來，下一堂課時進行分享。 ~第一節課 結束~ (一) 引起動機：(10 分鐘) 教師邀請一位自願的學生展示繪圖作品，提問： 1. 圖片中的房子外型像什麼？ 2. 房子裡面有哪些隔間？ 3. 為什麼想要住這樣的房子？ 4. 學生回答後教師給予鼓勵。 (二) 發展活動：(20 分鐘) 1. 教師請每位學生拿出自己「夢想个屋仔」作品，和同學分享。(15 分鐘) 2. 聽完分享，每組派代表和大家分享。(5 分鐘) (三) 綜合活動：(10 分鐘) 1. 教師總結，每個人夢想中的房子都不一樣，對別人的作品要給予尊重，給予鼓勵；如果覺得自己的作品還想要再增添色彩或讓內容更豐富，可以多參考其他同的作品。 2. 請每位學生將「夢想个屋仔」作品，錄製成影片檔上傳。 ~第二節課 結束~	● 教師觀察：口頭回答 六、願意使用簡單的客家語詞和同學分享。 態度評量 A 能積極主動使用客家語和同學分享。 B 願意使用客家語和同學分享。 C 被動仍願意使用客家語和同學分享。 D 對於使用客家語文感到勉強或排斥 E 未達 D 級
教學設備/資源：電腦、單槍投影、平板電腦、教學簡報、詞彙卡。	
參考資料：	
附錄： 1. 「屋下隔間」詞彙單 2. 「屋下隔間」學習單 3. 「特別的房子」學習單 4. 「豬老弟的綠建築」學習單 5. 「夢想的房子」學習單	

四、教學成果與省思

（一）授課教師教學省思

1. 課程設計方面：

「世界一家親」課程設計主要有兩個重點，一是要能「彰顯國家價值」，二是「尊重多元文化與國際理解」；因此我們從食衣住行四個面向，每個主題設計 8 節課，期望透過在地化、情境脈絡化的學習歷程，讓小二學生認識客家、台灣以及周邊國家的文化。將近一年的教學過程，我們不斷滾動修正課程設計，也發現每個主題可以加深加廣，教學面向更多元；如能往下從一年級就開始學習，成效應該更好。

本單元「生趣个屋仔」，參考康軒版客語教材第四冊第二單元「吾屋下」進行課程設計，從屋子裡的隔間開始與學生的生活產生連結，運用大書引導學生認識房子的建築形式與特殊的地域性。接下來透過親子共作方式，完成「特別的房子」學習單，讓學生發現建築的多樣性；利用繪本導讀、訪問師長，認識生活中的綠建築；最後根據前面課程的鋪陳，完成「夢想的房子」圖文分享。過程中不時會浮現其他的教學想法，期望未來在課程設計上能繼續延伸，讓「生趣个屋仔」單元主題學習更完整。

2. 課程教學方面：

在每個單元中，都有與主題相符的英語和客語詞彙學習，透過自然發音法，運用語言拼音之間的共通性，同時進行兩種語言的學習。由於學生是低年級，只認識 26 個英文字母，還不會自然發音，在教學過程中，擔心同時學習英語和客語會產生混亂互相干擾，於是一開始會輔以圖卡、詞彙卡，透過遊戲化、小組共學等策略反覆練習；也會印製主題詞彙學習單，讓學生帶回家練習，親子共學，一方面讓家長知悉學校課程進行，另一方面讓學生加深印象鞏固學習。多數學生能流利說出正確的英語及客語詞彙發音，即使是非客籍學生，也不害怕開口說客語，慢慢的可以夾雜客語表達自己的想法。

「世界一家親」校訂課程的教學模式，是由一位英語老師搭配一位客語老師共同進行教學，由於學生年紀小，班級導師也經常從旁協助，讓教學能順利進行。兩位授課教師從一開始互相協調、摸索學習，到發展出彼此都能接受的教學模式，不斷討論調整、修正教學步驟，雖然還有很大的進步空間，但也是很好的教學嘗試。

3. 學習評量方面：

每個單元都有四個教學活動，每個教學活動都會設計適當的評量來檢核學生的學習狀況。詞彙和句型教學會讓學生異質性分組，請程度較好的同學指導同學發音，建立小老師制度，同儕互助減輕學習壓力，最後老師再一一評量每位同學的發音。過程中，發現孩子們都很樂意彼此互相幫忙、更樂於學習。除了紙筆和口說評量，也透過圖文、學習單、訪問師長、期末製作學習小書、戲劇演出等多元方式來檢核學生的學習狀況，適時調整教學。

(二) 學生學習成果

「屋下隔間」學習單

班級：201 座號：20 姓名：藍金留

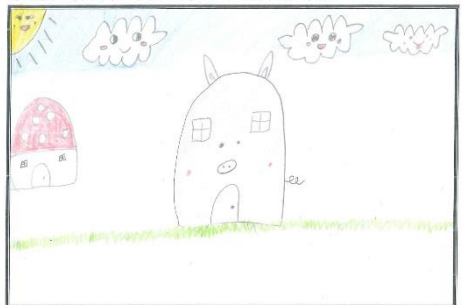
※親愛的同學，請將下面圖案的英語和客語詞彙連起來：

living room		食飯間	siid fan gien'
bedroom		浴室	iog tong
study		廳下	tang' ha'
bathroom		灶下	zo ha'
dining room		書房	su' fong'
kitchen		便所	pian so'
toilet		間房	gien' fong'

特別記的的房子

二年級 一班 20 號 姓名：藍金留

親愛的同學，你曾經看過覺得特別的房子嗎？
它的位位置在哪裡呢？為什麼覺得它特別呢？請把你看到的寫下來或畫下來，和同學分享囉！



◆ 它的位位置在： 門口，三隻小羊。

◆ 特別的地點： 我覺得它外工很可愛，因為是小羊家的。

◆ 我的感想是： 我很喜歡在那個地方，因為我在那個地方很開心，而且有很多可愛的小羊，它有一隻小羊也可以玩，還有小羊的家，所以可以玩，希望下次看的時候，可以再去看。

特別記的的房子

二年級 一班 21 號 姓名：徐梓瑜

親愛的同學，你曾經看過覺得特別的房子嗎？
它的位位置在哪裡呢？為什麼覺得它特別呢？請把你看到的寫下來或畫下來，和同學分享囉！



◆ 它的位位置在： 公園

◆ 特別的地點： 高高的，很多旗子，如果有很多旗子可以去德國的城堡。

◆ 我的感想是： 我覺得非常美，又好看，又漂亮，我覺得德國的城堡是個很漂亮，又是一個很好的景點，如果可以去的話，我會很開心。

特別記的的房子

二年級 一班 18 號 姓名：劉雨彤

親愛的同學，你曾經看過覺得特別的房子嗎？
它的位位置在哪裡呢？為什麼覺得它特別呢？請把你看到的寫下來或畫下來，和同學分享囉！



◆ 它的位位置在： 宜和路

◆ 特別的地點： 外邊很像童话故事裡的城堡。

◆ 我的感想是： 我很喜欢它，因为它很漂亮，我想去那里玩。

「豬老三的綠建築」學習單

親愛的同學，看完豬老三的綠建築之後，對綠建築有沒有一些認識呢？請你回答下面的問題，並訪問學校師長及家中長輩，找一找日常生活中的綠建築。

- ◆請寫出三個豬老三的綠建築和三五隻小豬書中不一樣的地方。

一、原本故事中的豬大哥是用草，豬二哥是用木瓦，豬三哥是用瓦，但這個故事是豬老三用瓦，而且還很綠建築。

二、原本故事中的豬大哥是用瓦，豬二哥是用木瓦，豬三哥是用瓦，但這個故事是豬老三用瓦，而且還很綠建築。

三、原本故事中的豬大哥是用瓦，豬二哥是用木瓦，豬三哥是用瓦，但這個故事是豬老三用瓦，而且還很綠建築。

◆請把豬老三的綠建築中豬家三兄弟使用的環保建材建建看看：

豬大哥	豬二哥	豬老三
大太陽能板、種很多植物。	省電電池仔。	LED電池仔。

◆請訪問學校師長，學校有那些設施符合綠建築標準呢？

- ※師長：(曾老師校長)
※綠建築：(教室都有LED燈、屋上有太陽能、有種很多樹、地面有透水磚)

◆請訪問家中長輩，家裡有那些設施符合綠建築標準呢？

- ※長輩：(爸爸)
※綠建築：(家中都有LED燈、冷氣、冰箱、節能燈)

二年級 4 班 14 號 姓：邱 名：邱青雲

「豬老三的綠建築」學習單

親愛的同學，看完豬老三的綠建築之後，對綠建築有沒有一些認識呢？請你回答下面的問題，並訪問學校師長及家中長輩，找一找日常生活中的綠建築。

- ◆請寫出三個豬老三的綠建築和三五隻小豬書中不一樣的地方。

一、原本豬大哥的房子是草屋，現在豬大哥的房子是瓦屋。

二、原本豬小弟用的是瓦，現在是綠建築。

三、原本的大瓦是瓦的，現在變成瓦的瓦。

◆請把豬老三的綠建築中豬家三兄弟使用的環保建材建建看看：

豬大哥	豬二哥	豬老三
大太陽能板、種很多植物。	省電電池仔。	LED電池仔。

◆請訪問學校師長，學校有那些設施符合綠建築標準呢？

- ※師長：(楊老師)
※綠建築：(LED燈泡、太陽能板)

◆請訪問家中長輩，家裡有那些設施符合綠建築標準呢？

- ※長輩：(媽媽)
※綠建築：(節能開關機)

二年級 4 班 14 號 姓：邱 名：邱青雲

夢想的房子

親愛的同學，你希望自自己以後可以住在一樣的房子裡嗎？請把你夢想的房子描述出來，並且畫下來。(請畫在圖畫紙上，要把房間畫出來，可以和家長一起討論喔！)

請描述房子的外觀：我的房子外觀是樹的形狀，房子的隔間都在樹幹裡，外面還有草地、游泳池、花園，因為我喜歡大自然，所以把房子畫成樹的樣子。

房子裡的隔間，有：

☐客廳 ☒餐廳 ☒書房 ☐廚房

☒廁所 ☒浴室 ☒臥室

☐其他：

二年級 4 班 14 號 姓：邱 名：邱青雲

家長簽名：邱青雲

夢想的房子

親愛的同學，你希望自自己以後可以住在一樣的房子裡嗎？請把你夢想的房子描述出來，並且畫下來。(請畫在圖畫紙上，要把房間畫出來，可以和家長一起討論喔！)

請描述房子的外觀：房子的外觀是香香、甜甜的，房子的隔間都在香香、甜甜的，房子的外觀是香香、甜甜的，房子的隔間都在香香、甜甜的，房子的外觀是香香、甜甜的，房子的隔間都在香香、甜甜的。

房子裡的隔間，有：

☐客廳 ☒餐廳 ☒書房 ☐廚房

☒廁所 ☒浴室 ☒臥室

☐其他：

二年級 5 班 14 號 姓：黃 名：黃青雲

家長簽名：黃青雲

夢想的房子

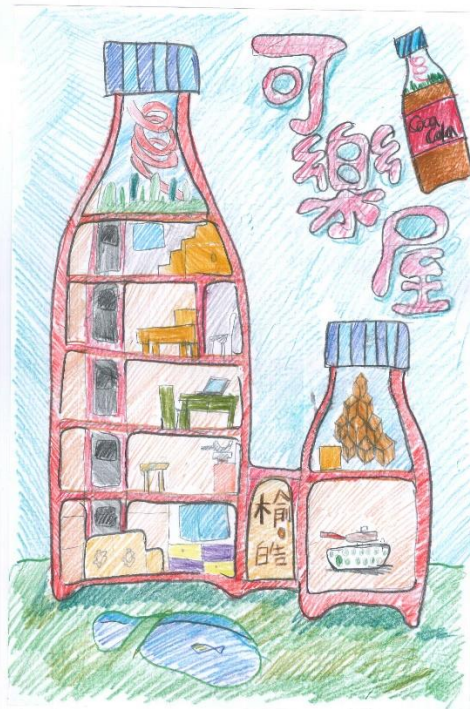
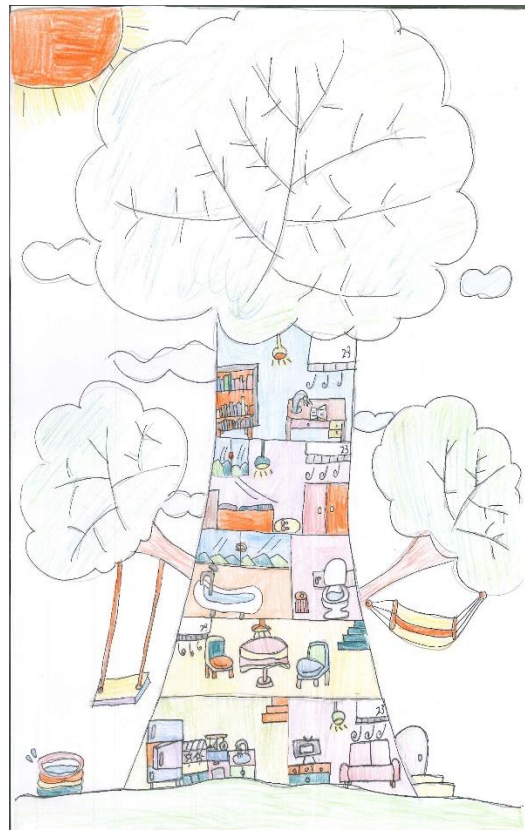
親愛的同學，你希望自己能以後可以住在怎樣的房子裡呢？請把你夢想中的房子描述出來，並且畫下來。（請畫在圖畫紙上，要把隔間畫出來，可以和家長一起討論喔！）

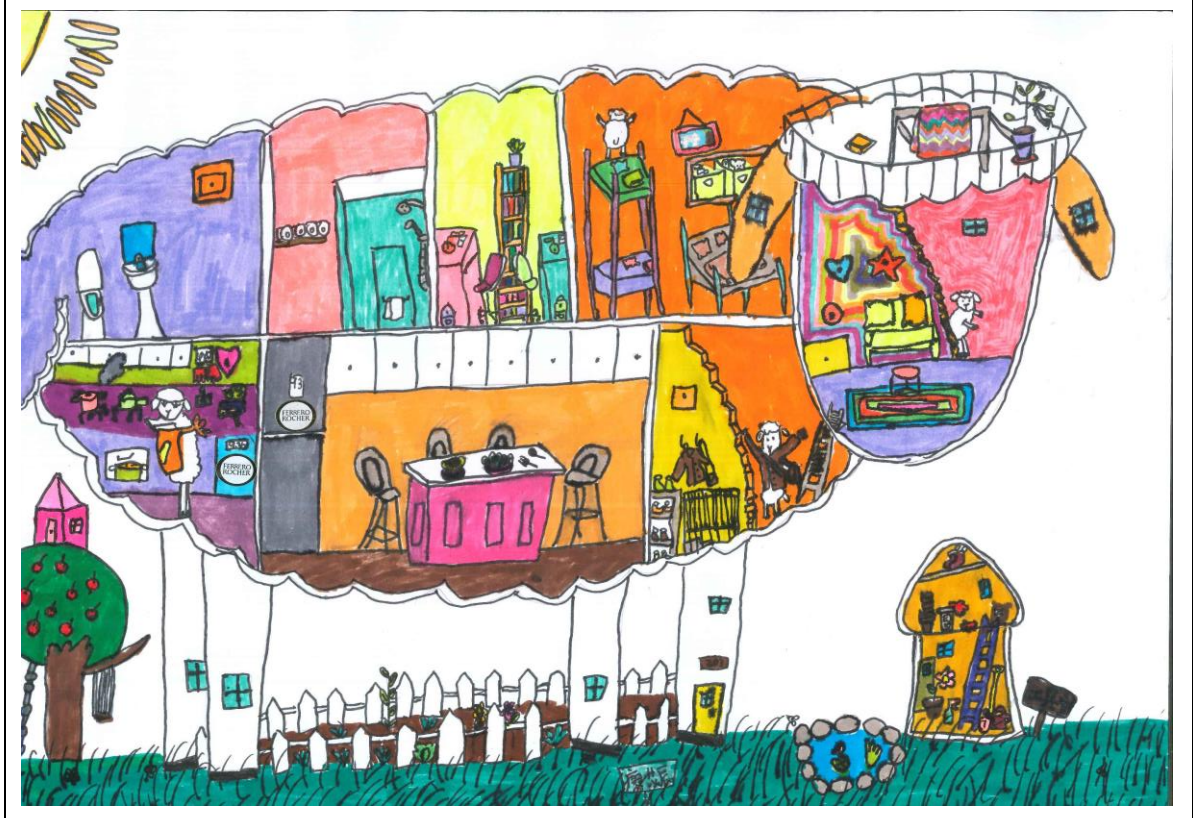
請描述房子的外觀：
 它的外型像什麼？還有一個什麼形狀的工具室？前面有一個花園，花園裡有各種各樣的花，園邊有一個小池，池邊有一隻魚，房子左邊有一棵樹，樹的樹幹上有幾根，樹的右邊有一片草地。

房子裡的隔間，有：

☒ 客廳 ☒ 餐廳 ☒ 書房 ☒ 廚房
☒ 廁所 ☒ 浴室 ☒ 臥室
 其他：陽台花園工具室

二年級 3 班 24 號 姓 李 名：慶辰
 家長簽名：高翠蓮

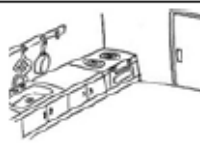




(三) 附錄-1

屋下隔間詞彙單

班級：_____ 姓名：_____

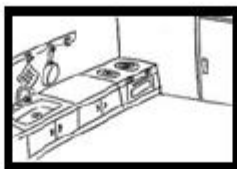
 客廳	 臥室	 書房
living room	bedroom	study
廳下 tang' ha'	間房 gien' fong'	書房 su' fong'
 浴室	 廁所	 廚房
bathroom	toilet	kitchen
浴堂 iog tong'	便所 pien so'	灶下 zo ha'
 餐廳	dining room	
食飯間 siid fan gien'		

「屋下隔間」學習單

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

※親愛的同學，請將下面圖案的英語和客語詞彙連起來：

living room ◆



◆ 食飯間
siid fan gienˊ

bedroom ◆



◆ 浴室
iog tongˊ

study ◆



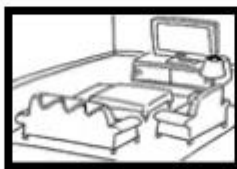
◆ 廳下
tangˊ haˊ

bathroom ◆



◆ 灶下
zo haˊ

dining room ◆



◆ 書房
suˊ fongˊ

kitchen ◆



◆ 便所
pien soˊ

toilet ◆



◆ 間房
gienˊ fongˊ

特別的房子

二年____班____號 姓名：_____

親愛的同學，你曾經看過覺得特別的房子嗎？
它的位在哪裡呢？為什麼覺得它特別呢？請把你
的觀察寫下來或畫下來，和同學分享喔！

◆ 它的位置在：_____

◆ 特別的地方：_____

◆ 我的感想是：_____

「豬老弟的綠建築」學習單

親愛的同學，看完豬老弟的綠建築之後，對綠建築有沒有一些認識呢？請你回答下面的問題，並訪問學校師長及家中長輩，找一找日常生活中的綠建築。

- ◆ 請寫出三個豬老弟的綠建築和三隻小豬書中不一樣的地方。

一、

二、

三、

- ◆ 請把豬老弟的綠建築中豬家三兄弟使用的環保建材連連看：

豬大哥	豬二哥	豬老弟
-----	-----	-----

太陽能板、 種很多植物	省電電泡仔	LED 電泡仔
----------------	-------	---------

- ◆ 請訪問學校師長，學校有哪些設施符合綠建築標章呢？

※ 師長：（ ）

※ 綠建築：（ ）

- ◆ 請訪問家中長輩，家裡有哪些設施符合綠建築標章呢？

※ 長輩：（ ）

※ 綠建築：（ ）

二年 班 號 姓 名：

               																			
               																			
夢想房子																			
親愛的同學，你希望自己以後可以住在怎樣的房子裡呢？請把你夢想中的房子描述出來，並且畫下來。（請畫在圖畫紙上，要把隔間畫出來，可以和家長一起討論喔！）																			
請描述房子外觀：																			
房子裡的隔間，有：																			
☐ 客廳 ☐ 餐廳 ☐ 書房 ☐ 廚房																			
☐ 廁所 ☐ 浴室 ☐ 臥室																			
☐ 其他： _____																			
二年級 _____ 班 _____ 號 姓名： _____																			
家長簽名： _____																			
               																			